

УДК 615.83(07)

ББК 53.54я7

Ф50

© 2013 Elsevier Ltd. All rights reserved.
© 2013 Elsevier Ltd. Все права защищены.

Данное издание Tidy's Physiotherapy, 15-е издание Стюарта Портера опубликовано по договоренности с Эльзевир Инк. Перевод осуществлен Издателем.

Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или в любой системе хранения и поиска информации без письменного разрешения издателя. Информацию о том, как получить разрешение, более подробные сведения о политике разрешения издателя и наших договоренностях с такими организациями, как Copyright Clearance Center и Copyright Licensing Agency, вы можете найти на нашем сайте: www.elsevier.com/permissions.

Эта книга и индивидуальные выкладки, содержащиеся в ней, находятся под защитой авторского права Издателя (кроме описанных в *настоящем* документе).

ISBN 9780702043444

Британская библиотека (British Library Cataloguing in Publication Data)

Запись в каталоге для этой книги в Британской библиотеке

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Запись в каталоге для этой книги доступна в библиотеке Конгресса

Уведомления

Знания и передовая практика в этой области постоянно изменяются. Поскольку новые исследования и опыт расширяют наше понимание, могут потребоваться изменения в методах исследования, профессиональных методах или медицинском лечении.

Практики и исследователи должны всегда полагаться только на свой опыт и знания в оценке и использовании любой информации, методов, составов или экспериментов, описанных в данном документе. При использовании такой информации или методов они должны помнить о своей безопасности и безопасности других, включая стороны, за которые они несут профессиональную ответственность.

В отношении любого упомянутого препарата или указанного фармацевтического продукта читателям рекомендуется быть в курсе самой актуальной информации по проведенным процедурам или сведений, предоставленных производителем каждого применяемого препарата, для уточнения рекомендуемой дозы или формулы, способа и продолжительности приема и противопоказаний. Практикующие врачи, исходя из собственного опыта и знания своих пациентов, несут ответственность за постановку диагноза, определение дозировки и наилучшего лечения для каждого конкретного пациента, а также за соблюдение необходимых мер предосторожности.

В пределах, допустимых применяемым законодательством, ни Издатель, ни Собственник не несут ответственности за телесные повреждения и/или ущерб, причиненный частным лицами или собственности в результате фактически или потенциально порочащих заявлений, нарушений прав интеллектуальной собственности или прав неприкосновенности частной жизни, ответственности за качество выпускаемой продукции по причине оплошности или по какой-либо другой причине, или в результате применения к действию любых идей, инструкций, процедур, продуктов или методов, описанных в материалах Издательской Версии.

Физиотерапия. Классический курс / Под ред. С.Б. Портера / Пер. с англ. под ред. Г.Н. Пономаренко. - СПб.: Человек, 2014. - 764 с.

Издательство ООО «Человек», Санкт-Петербург, Малый пр. В.О., 26, оф. 2.

Подписано в печать 20.11.14. Формат 60x90/16. Бумага офсетная.

Гарнитура Минион Про. Усл.-печ. л. 57,7. Тираж 1000 экз. Заказ № 1495.

Отпечатано в типографии ООО «ИПК «Береста», 196084, Санкт-Петербург, ул. Коли Томчака, 28.

ISBN 978-5-93339-264-4

Изначально опубликовано как Tidy's Physiotherapy. Настоящий перевод публикуется по контракту с Эльзевир.



Выпускающий редактор: *Rita Demetriou-Swanwick*
Редактор по развитию: *Veronika Watkins/Clive Hewat*
Руководитель проекта: *Lucia Perez*
Дизайнер/Директор по дизайну: *Russell Purdy*
Менеджер по иллюстрациям: *Jennifer Rose*

Главный научный редактор перевода:
заслуженный деятель науки РФ,
профессор Г.Н. Пономаренко

© Elsevier Ltd., 2013

© Издательство «Человек», 2014

СОДЕРЖАНИЕ

1. Профессиональный профиль физиотерапевта..... 15 <i>Сери Себели</i>	11. Оценка костно-мышечной системы..... 269 <i>Линн Гаскел</i>
2. Сотрудничество служб здравоохранения и социального обеспечения, роль междисциплинарного образования..... 43 <i>Элисон Чамберс, Линн Клаудер, Мэнди Джонс и Джилл Викхам</i>	12. Физические методы лечения воспаления, репарации и регенерации..... 321 <i>Джанет Грей и Джилиан Ролинсон</i>
3. Лидерство в сфере клинической деятельности..... 67 <i>Элисон Чамберс</i>	13. Физические нагрузки при реабилитации..... 343 <i>Дункан Мэйсон</i>
4. Фармакология..... 81 <i>Николас Т.Л. Саутори</i>	14. Нарушение мышечного равновесия..... 381 <i>Алан Чэмберлейн, Венди Мунро и Алек Рикард</i>
5. Самоанализ и клиническое мышление..... 99 <i>Сара Прентон, Линдси Дагдилл, Линда Холлингворт</i>	15. Биомеханика..... 413 <i>Джим Ричардс, Эмбри Чохан и Ренука Эранд</i>
6. Болезни органов дыхания..... 119 <i>Стефани Энрайт и Фиона М. Шредер</i>	16. Физиотерапия и спорт..... 455 <i>Хилари Пэйп</i>
7. Искусственная вентиляция у взрослых..... 175 <i>Сью Пиери-Дэвис и Хелен Каррутерз при участии Мелани Реардон</i>	17. Боль..... 469 <i>Лестер Джонс, Г. Лоример Моусли, Кэтрин Карус</i>
8. Кардиореабилитация..... 197 <i>Сушма Сангви</i>	18. Акупунктура в физиотерапии..... 495 <i>Эндрю Бэнниэн</i>
9. Физиотерапия в грудной хирургии..... 225 <i>Энн Дэйсон и Келли Йоуд</i>	19. Электротерапия..... 511 <i>Тим Ватсон</i>
10. Медико-социальная реабилитация..... 241 <i>Сэлли Френч и Джон Свэйи</i>	20. Физиотерапия при ампутации конечностей..... 555 <i>Каролин А. Хэйл</i>
	21. Массаж..... 577 <i>Джоан М. Ватт</i>

22. Переломы..... 597
*Элен Элсон при поддержке
Исполнительного комитета
Ассоциации дипломированных
физиотерапевтов-ортопедов*
23. Артродластика суставов..... 633
Энн Прайс
24. Физические методы лечения болезни
Паркинсона и пожилых людей..... 649
*Бхану Рамасвами и Паула
МакКендлесс*
25. Нейродинамика..... 675
*Моника Локамп, Ли Херрингтон
и Кэти Смол*
26. Физические методы лечения
неврологических заболеваний.....695
*Кристин Смит, Анита Ватсон
и Луиза Коннел*
27. Физиотерапия и охрана здоровья
женщин..... 725
*Джил Брук, Тамсин Брукс,
Ивонна Колдрон, Рут Хоке,
Джудит Ли, Мелани Льюис,
Жаклин Тодд, Кэтлин Вите,
Лиз Уитни*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Я пишу предисловие и готовлюсь к встрече с новыми студентами, поступившими в Сэлфордский университет Соединенного Королевства. Это напоминает мне о потрясающих возможностях, открывшихся за годы работы в области физиотерапии, и о накопленном опыте. За эти годы я познакомился с исключительно добрыми, умными и преданными людьми, о которых мог только мечтать. Я также имел честь представлять свою страну в качестве физиотерапевта во время своего незабываемого визита в Россию в 90-х годах прошлого столетия.

В настоящее время физиотерапевты играют огромную роль в здравоохранении. Наша профессия предполагает сочетание теоретических знаний с навыками межличностного общения, является сплавом искусства и науки и требует размышлений, столь необходимых в процессе изучения материала. Мы попытались дать читателю твердое знание основ физиотерапии и полагаем, что эта книга облегчит их путешествие в мир науки.

Вы стоите на пороге погружения в одну из наиболее удивительных профессий, и мы искренне надеемся, что этот курс поможет вам и, как следствие, вашим больным.

От своего имени, а также от имени всех тех, кто внес свой вклад в появление этой книги, я посвящаю ее русское издание новому поколению студентов, желающих стать физиотерапевтами.

Стюарт Б. Портер

Доктор философии, бакалавр естественных наук (диплом с отличием), дипломированный физиотерапевт, консультант по медицинским вопросам и менеджменту, член Академии высшего образования, член Общества реабилитационной физиотерапии, магистр медико-санитарных дисциплин

Регистрация в Совете по здравоохранительным профессиям

Преподаватель физиотерапии

Руководитель приемной комиссии, подготовка по полной программе

Менеджер I уровня, подготовка по полной программе

Адрес: Room C702, Allerton Building, Frederic Road Campus, University of Salford, Manchester

Тел.: 0161 295 0039

Мобильный телефон: 075 304 79177

Скайн: stuart.porter27